



© EAL GmbH, 46066, 12.2022

**(D)** Art.-Nr. 46066  
**Abstandhalter für Dachschutzplane**  
Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ 2

**(FR)** Réf. 46066  
**Entretoise pour bâche de protection de toit**  
Manuel de l'opérateur \_\_\_\_\_ 6

**(GB)** Art. No. 46066  
**Spacer for roof protection tarpaulin**  
Operating instructions \_\_\_\_\_ 4

**(NL)** Art.nr. 46066  
**Afstandhouder voor dakbeschermingszeil**  
Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ 8

# D Abstandhalter für Dachschutzplane Art.-Nr. 46066

## INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SPEZIFIKATIONEN	2
4. SICHERHEITSHINWEISE	2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	3
6. WARTUNG UND PFLEGE	3
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	3
8. KONTAKTINFORMATIONEN	3



### WARNUNG

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Die Abstandhalter für eine Dachschutzplane verhindern den Kontakt des Lacks und der Fensterscheiben von Wohnwagen und Wohnmobilen mit der Schutzplane bzw. ihren Spanngurten. Dies beugt einem Verkratzen und damit teuren Reparaturen an Ihrem Fahrzeug vor.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## 2. LIEFERUMFANG

4 x Abstandshalter      1 x Gebrauchsanleitung

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Dimensionen L x B x H: ca. 12 x 7,5 x 12 [cm]

Material: PS-E

Gewicht / Stück: ca. 20 g

Max. Spanngurtbreite: ca. 4 cm

## 4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

## 5. BEDIENUNGSANLEITUNG

Legen Sie Abstandshalter unter die Spannurte Ihrer Schutzplane. Wenn ein Spannurt über ein Fenster des Fahrzeugs führt, platzieren Sie die Abstandshalter direkt über oder unter dem Fenster, sodass der Spannurt und die Schutzplane nicht am Fenster scheuern können.



## 6. WARTUNG UND PFLEGE

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind die Abstandshalter wartungsfrei. Verschmutzungen können mit Wasser und einem weichen Tuch entfernt werden. Benutzen Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

## 7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie die Stützplatten entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

## 8. KONTAKTINFORMATIONEN

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

## CONTENT

1. INTENDED USE	4
2. SCOPE OF SUPPLY	4
3. SPECIFICATIONS	4
4. SAFETY NOTES	4
5. OPERATING INSTRUCTIONS	5
6. MAINTENANCE AND CARE	5
7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	5
8. CONTACT INFORMATION	5



### WARNING

**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!**

**Non-observance may lead to personal injury, damages to the device or your property!**

**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.**

**Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

## 1. INTENDED USE

The spacers for a protective roof tarpaulin prevent the varnish and window panes of caravans and motor homes from coming into contact with the protective tarpaulin or its tensioning straps. This prevents scratching and thus expensive repairs to your vehicle.

This appliance is not intended to be used by children or persons with reduced mental capacity or lack of necessary skills. Children must be kept away from the appliance.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other use is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

## 2. SCOPE OF SUPPLY

4 x spacers  
1 x instruction manual

## 3. SPECIFICATIONS

Dimensions L x W x H:	approx. 12 x 7,5 x 12 [cm]
Material:	PS-E
Weight / piece:	approx. 20 g
Max. Tensioning strap width:	approx. 4 cm

## 4. SAFETY NOTES



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these, otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not leave packaging material lying around. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or disassemble the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!

## 5. OPERATING INSTRUCTIONS

Place spacers under the tensioning straps of your tarpaulin. If a tensioning strap passes over a window of the vehicle, place the spacers directly above or below the window so that the tensioning strap and the tarpaulin cannot rub against the window.



## 6. MAINTENANCE AND CARE

When used as intended, the spacers are maintenance-free. Dirt can be removed with water and a soft cloth. Do not use any harsh cleaners or solvents.

## 7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Dispose of the packaging according to type.  
Dispose of the safety box in accordance with the laws and regulations in force in your country, regulations.

The materials are recyclable. By recycling, material recovery or other forms of reuse of old appliances, you make an important contribution to the protection of our environment!

## 8. CONTACT INFORMATION

### ○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

## SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME	6
2. MATÉRIEL FOURNI	6
3. SPECIFICATIONS	6
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
5. NOTICE D'UTILISATION	7
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	7
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	7
8. DONNÉES DE CONTACT	7



### AVERTISSEMENT

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !**

**Tout non-respect peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.**

**Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

## 1. UTILISATION CONFORME

Les entretoises pour une bâche de protection de toit empêchent la peinture et les vitres des caravanes et des camping-cars d'entrer en contact avec la bâche de protection ou ses sangles de serrage. Cela permet d'éviter les rayures et donc les réparations coûteuses de votre véhicule.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances. Tenez les enfants à l'écart.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## 2. MATÉRIEL FOURNI

4 x entretoises                      1 x mode d'emploi

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Dimensions L x L x H:    environ 12 x 7,5 x 12 [cm]

Matériau:                      PS-E

Poids / pièce:                environ 20 g

Largeur max. de la  
sangle de serrage:        environ 4 cm

## 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



• Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.

• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

• Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.

• Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !

• N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !

• Ne trafiquez pas et ne démontez pas l'appareil !

• Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqu(e) s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !



## 5. NOTICE D'UTILISATION

Placez des entretoises sous les sangles de votre bâche de protection. Si une sangle de serrage passe sur une fenêtre du véhicule, placez les entretoises directement au-dessus ou en dessous de la fenêtre afin que la sangle de serrage et la bâche de protection ne puissent pas frotter contre la fenêtre.



## 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

En cas d'utilisation conforme, les entretoises ne nécessitent aucun entretien. Les salissures peuvent être enlevées avec de l'eau et un chiffon doux. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou de solvants.

## 7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Déposez le carton avec le vieux papier. Films dans la collecte des matières recyclables.

Éliminez les entretoises conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Les matériaux sont recyclables. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en réutilisant les appareils usagés sous d'autres formes, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement !



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## 8. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

🌐 [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

## INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	8
2. LEVERINGSOMVANG	8
3. SPECIFICATIONS	8
4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
5. GEBRUIKSAANWIJZING	9
6. ONDERHOUD EN VERZORGING	9
7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	9
8. CONTACTINFORMATIE	9



### WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het apparaat eveneens deze handleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid voordat u het product gaat gebruiken!

## 1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De afstandhouders voor een beschermend dakzeil voorkomen dat de verf en de ruiten van caravans en campers in aanraking komen met het beschermend dakzeil of de spanbanden ervan. Dit voorkomt krassen en dus dure reparaties aan uw voertuig.

Het product is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen met verminderde geestelijke vermogens of een gebrek aan noodzakelijke technische kennis. Kinderen moeten uit de buurt blijven.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik..

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

## 2. LEVERINGSOMVANG

4 x afstandhouders 1 x handleiding

## 3. SPEZIFIKATIONEN

Afmetingen L x B x H: ongeveer. 12 x 7,5 x 12 [cm]

Materiaal: PS-E

Gewicht / stuk: ongeveer. 20 g

Max. Spanbandbreedte: ongeveer. 4 cm

## 4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



• De gevarendriehoek markeert alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

• Manipuleer of demonteer het product niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!





## 5. GEBRUIKSAANWIJZING

Plaats afstandhouders onder de spanbanden van uw dekzeil. Als een spanband over een ruit van het voertuig loopt, plaatst u de afstandstukken direct boven of onder de ruit, zodat de spanband en het beschermende dekzeil niet tegen de ruit kunnen schuren.



## 6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Bij normaal gebruik zijn de afstandhouders onderhoudsvrij. Vuil kan worden verwijderd met water en een zachte doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.

## 7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Verwijder de verpakking volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en de folie met het restafval, voer de afstandhouders af volgens de wettelijke eisen en voorschriften, de materialen zijn recycleerbaar. Door recycling, materiaalherwinning of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

## 8. CONTACTINFORMATIE

### 📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com